



**AVVISO ESPLORATIVO
PER L'ACQUISIZIONE
DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE,
CON CONTESTUALE RICHIESTA DI PREVENTIVO,
PER L'AFFIDAMENTO
DELLA FORNITURA DI SERVIZI GRAFICI**

**Oggetto: PROGETTO INTERREG VI-A France Italia ALCOTRA 2021-27 n. 20132
"VERMENAGNA-ROYA III" - CUP C34H23000440007. ATTIVITÀ 2.2 e 3.2.
SERVIZI DI IDEAZIONE E PROGETTAZIONE GRAFICA**

[A seguire, versione in francese. À la suite de ce document, version française.]

STAZIONE APPALTANTE

Denominazione: COMUNE DI BORGIO SAN DALMAZZO
Indirizzo: Via Roma n. 74 - 12011 Borgo San Dalmazzo (CN)
Codice NUTS: ITC16
Telefono: 0171-754111
Sito Internet: www.comune.borgiosandalmazzo.cn.it
PEC protocollo.borgiosandalmazzo@legalmail.it
Responsabile Unico del Progetto: Sig.ra Rita RAMONDA

ART. 1 – PREMESSE

In data 14/02/2023 questo Ente, in risposta al "Bando ALCOTRA - Nuove Sfide", ha depositato il dossier n. 20132 VERMENAGNA-ROYA III sulla Piattaforma Synergie CTE 21-27.

Con lettera del 04/08/2023 (rif. S2307-03751), registrata da questo Ente a prot. n. 17351 del 21/08/2023, l'Autorità di Gestione ha comunicato l'avvenuta approvazione del progetto VERMENAGNA-ROYA III permettendo così l'avvio delle procedure progettuali.

Con nota del 09/10/2023, rif. 52309-04885, l'Autorità di Gestione del Programma Interreg-Alcotra Italia-Francia 2021-2027 ha notificato al Comune di Borgo San Dalmazzo (prot. n. 23553 del 20/10/2023), in qualità di capofila del succitato progetto "VERMENAGNA-ROYA III", la data ufficiale di avvio del progetto, ovvero il 09/10/2023 con durata di 36 mesi.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



Della con nota del 10/06/2025 (rif. S2505-02307), l'Autorità di Gestione del Programma Interreg-Alcotra Italia-Francia 2021-2027 ha notificato al Comune di Borgo San Dalmazzo in qualità di capofila del succitato progetto "VERMENAGNA-ROYA III", l'approvazione di tutte le modifiche richieste in fase di Project Review.

Il progetto Vermenagna-Roya III approvato, alle voci 2.2 e 3.2 prevede la produzione grafica di materiali di promozione digitali e cartacei, gadget digitali per l'inaugurazione e la traduzione grafica degli elementi didattici sviluppati per il percorso narrativo dedicato a scuole e ragazzi/bambini della Porta di Borgo San Dalmazzo, tappa dell'itinerario più ampio VeRo.

ART. 2 – OGGETTO E FINALITÀ

Il Comune di Borgo San Dalmazzo, in qualità di capofila del Progetto Interreg ALCOTRA "Vermenagna-Roya III", intende individuare un operatore economico per l'affidamento diretto (art. 50, comma 1, lett. b del D.Lgs. n. 36/2023) dei servizi di ideazione, progettazione e impaginazione grafica.

Al fine di garantire la massima trasparenza e partecipazione in un contesto transfrontaliero, il presente avviso è finalizzato a raccogliere manifestazioni di interesse corredate da preventivo economico.

L'incarico ha per oggetto esclusivamente i servizi di progettazione grafica e impaginazione (sono escluse le spese di stampa, che saranno oggetto di separato affidamento). Il dettaglio dei materiali da progettare è riportato nell'Allegato A "Specifiche Tecniche".

ART. 3 - IMPORTO E MODALITÀ DI PAGAMENTO

L'operatore economico è invitato a formulare la propria migliore offerta economica complessiva per i servizi grafici elencati nell'Allegato A. La quantificazione del preventivo per la progettazione grafica permetterà all'Ente di determinare il budget residuo da destinare alla successiva fase di produzione e stampa.

La fatturazione potrà avvenire a completamento di ciascuna macro-lavorazione accordata (cfr. allegato A "Specifiche tecniche").

Data l'entità dei fondi (Europei a valere sul PROGETTO INTERREG VI-A FRANCE ITALIA ALCOTRA 2021-27 progetto n. 20132 VERMENAGNA-ROYA III), l'Amministrazione non può procedere all'erogazione di un anticipo.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



Il fornitore dovrà attenersi agli indirizzi generali e/o puntuali impartiti dal Responsabile del Servizio con propri atti. Il pagamento avverrà entro 30gg dalla ricezione della fatturazione elettronica accordata.

ART. 4 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Gli operatori economici devono possedere:

- partita IVA per attività pertinenti ai servizi richiesti;
- assenza dei motivi di esclusione previsti dalla normativa vigente in materia di contratti pubblici.

ART. 5 - TEMPISTICHE E CONSEGNA

L'evento di inaugurazione ufficiale del progetto è fissato per il 30 ottobre 2026.

Al fine di consentire l'avvio delle successive procedure di stampa, i file grafici esecutivi (pronti per la stampa e per la diffusione digitale) dovranno essere consegnati tassativamente entro e non oltre la fine del mese di settembre 2026.

ART. 6 – MODALITÀ DI PRESENTAZIONE

Gli interessati dovranno inviare la propria istanza (allegato B) e il preventivo dettagliato a mezzo PEC/email istituzionale:

- protocollo.borgosandalmazzo@legalmail.it (PEC)
- protocollo@comune.borgosandalmazzo.cn.it

Con intestazione:

Comune di Borgo San Dalmazzo
Via Roma, 74
12011 Borgo San Dalmazzo
con il seguente oggetto:

"PROGETTO INTERREG VI-A France Italia ALCOTRA 2021-27 n. 20132 "VERMENAGNA-ROYA III" - CUP C34H23000440007. Attività 2.2 e 3.2. Servizio di progettazione grafica - Preventivo."

Il preventivo redatto mediante importo economico offerto con esplicitata la % IVA applicata e ogni altro onere dovuto (in caso di discordanza tra le cifre riportate, prevale l'indicazione più favorevole per l'Amministrazione), e l'istanza devono pervenire **entro le h. 12:00 del 10/07/2026**.

Gli allegati citati sono reperibili alla seguente cartella cloud:

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



[VeRoIII - Avviso GRAFICA](#)

L' Operatore Economico che manifesterà interesse dovrà aver avviato l'iscrizione all'albo fornitori di questo Ente, piattaforma telematica di negoziazione ai sensi del Codice, entro la data indicata del 10/07/2026 al fine di agevolare la successiva fase dell'eventuale affidamento diretto.

La registrazione a Sistema dovrà essere effettuata secondo le modalità esplicitate nelle guide per l'utilizzo della piattaforma accessibili dal sito: <https://borgosandalmazzo.traspare.com/>

Per ulteriori informazioni, contattare lo scrivente Responsabile Unico del Progetto:

Sig.ra Rita RAMONDA
tel. 0171.754154
mail: cultura@comune.borgosandalmazzo.cn.it
PEC: protocollo.borgosandalmazzo@legalmail.it

LA RESPONSABILE
DEL SERVIZIO CULTURA
*Rita Ramonda**

(Documento firmato digitalmente ai sensi del testo unico D.P.R.

28/12/2000.445 - D.Lgs. 07/03/2005 n. 82 e s.m.i)

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



AVIS PRÉLIMINAIRE VISANT À RECUEILLIR DES MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT, ACCOMPAGNÉES D'UNE DEMANDE DE DEVIS, EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE LA FOURNITURE DE SERVICES GRAPHIQUES

**Objet : PROJET INTERREG VI-A France-Italie ALCOTRA 2021-27 n° 20132
« VERMENAGNA-ROYA III » - CUP C34H23000440007. ACTIVITÉS 2.2 et 3.2.
SERVICES DE CONCEPTION ET DE RÉALISATION GRAPHIQUE**

POUVOIR ADJUDICATEUR

Dénomination : COMMUNE DE BORGO SAN DALMAZZO

Adresse : Via Roma n° 74 - 12011 Borgo San Dalmazzo (CN)

Code NUTS : ITC16

Téléphone : 0171-754111

Site Internet : www.comune.borgosandalmazzo.cn.it

Adresse électronique certifiée (PEC) : protocollo.borgosandalmazzo@legalmail.it

Responsable unique du projet : Mme Rita RAMONDA

ART. 1 - PRÉAMBULE

Le 14/02/2023, cet organisme, en réponse à l'«Appel à projets ALCOTRA - Nouveaux défis », a déposé le dossier n° 20132 VERMENAGNA-ROYA III sur la plateforme Synergie CTE 21-27.

Par courrier du 04/08/2023 (réf. S2307-03751), enregistré par cet organisme sous le n° 17351 du 21/08/2023, l'Autorité de gestion a notifié l'approbation du projet VERMENAGNA-ROYA III, permettant ainsi le lancement des procédures liées au projet.

Par note du 9 octobre 2023, réf. 52309-04885, l'Autorité de gestion du programme Interreg-Alcotra Italie-France 2021-2027 a notifié à la commune de Borgo San Dalmazzo (réf. n° 23553 du 20/10/2023), en tant que chef de file du projet susmentionné

« VERMENAGNA-ROYA III », la date officielle de lancement du projet, à savoir le 09/10/2023, pour une durée de 36 mois.

Par note du 10/06/2025 (réf. S2505-02307), l'Autorité de gestion du programme Interreg-Alcotra Italie-France 2021-2027 a notifié à la commune de Borgo San Dalmazzo, en tant

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



que chef de file du projet susmentionné « VERMENAGNA-ROYA III », l'approbation de toutes les modifications demandées lors de la phase de révision du projet.

Le projet Vermenagna-Roya III, tel qu'il a été approuvé, prévoit, aux points 2.2 et 3.2, la production graphique de supports promotionnels numériques et papier, de goodies numériques pour l'inauguration, ainsi que la transposition graphique des éléments pédagogiques développés pour le parcours narratif dédié aux écoles et aux jeunes/enfants de la Porta di Borgo San Dalmazzo, étape de l'itinéraire plus vaste VeRo.

ART. 2 - OBJET ET OBJECTIFS

La commune de Borgo San Dalmazzo, en tant que chef de file du projet Interreg ALCOTRA « Vermenagna-Roya III », entend sélectionner un opérateur économique en vue de l'attribution directe (art. 50, alinéa 1, lettre b du décret législatif n° 36/2023) des services de conception, de design et de mise en page graphique.

Afin de garantir une transparence et une participation maximales dans un contexte transfrontalier, le présent avis a pour objectif de recueillir des manifestations d'intérêt accompagnées d'un devis.

La mission porte exclusivement sur les services de conception graphique et de mise en page (les frais d'impression sont exclus et feront l'objet d'une attribution distincte). Le détail des supports à concevoir figure à l'annexe A « Spécifications techniques ».

ART. 3 - MONTANT ET MODALITÉS DE PAIEMENT

L'opérateur économique est invité à présenter sa meilleure offre économique globale pour les services graphiques énumérés à l'annexe A. Le montant du devis relatif à la conception graphique permettra à l'organisme de déterminer le budget restant à affecter à la phase suivante de production et d'impression.

La facturation pourra intervenir à l'achèvement de chaque phase de travail convenue (cf. annexe A « Spécifications techniques »).

Compte tenu de l'importance des fonds (fonds européens au titre du PROJET INTERREG VI-A FRANCE-ITALIE ALCOTRA 2021-27, projet n° 20132 VERMENAGNA-ROYA III), l'Administration ne peut procéder au versement d'une avance.

Le fournisseur devra se conformer aux directives générales et/ou spécifiques données par le responsable du service dans ses propres actes. Le paiement sera effectué dans les 30 jours suivant la réception de la facture électronique acceptée.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



Città di
Borgo San Dalmazzo
Medaglia d'Oro al Merito Civile

ART. 4 - CONDIZIONI DE PARTICIPATION

Les opérateurs économiques doivent disposer :

- d'un numéro de TVA pour les activités relevant des services demandés ;
- de l'absence de motifs d'exclusion prévus par la réglementation en vigueur en matière de marchés publics.

ART. 5 - DÉLAIS ET LIVRAISON

La cérémonie d'inauguration officielle du projet est fixée au 30 octobre 2026.

Afin de permettre le lancement des procédures d'impression ultérieures, les fichiers graphiques définitifs (prêts pour l'impression et la diffusion numérique) devront être remis impérativement au plus tard à la fin du mois de septembre 2026.

ART. 6 - MODALITÉS DE DÉPÔT DES CANDIDATURES

Les personnes intéressées devront envoyer leur dossier de candidature (annexe B) et le devis détaillé par courrier électronique certifié (PEC) ou par e-mail institutionnel :

- protocollo.borgosandalmazzo@legalmail.it (PEC)
- protocollo@comune.borgosandalmazzo.cn.it (e-mail)

Avec pour objet :

Commune de Borgo San Dalmazzo
Via Roma, 74
12011 Borgo San Dalmazzo

avec l'objet suivant:

«PROJET INTERREG VI-A France-Italie ALCOTRA 2021-27 n° 20132
«VERMENAGNA-ROYA III» - CUP C34H23000440007. Activités 2.2 et 3.2. Service de
conception graphique - Devis»

Le devis, établi en indiquant le montant proposé avec mention explicite du taux de TVA appliqué et de toute autre charge due (en cas de divergence entre les chiffres indiqués, c'est l'indication la plus favorable à l'administration qui prévaut), ainsi que la demande doivent parvenir au plus tard à **12 h 00 le 10/07/2026**.

Les pièces jointes mentionnées sont disponibles dans le dossier cloud suivant:

[VeRoll - Avviso GRAFICA](#)

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA



Città di
Borgo San Dalmazzo
Medaglia d'Oro al Merito Civile

L'opérateur économique qui manifestera son intérêt devra avoir disposé son inscription au registre des fournisseurs de cet organisme, plateforme de négociation en ligne au sens du Code, au plus tard à la date indiquée du 10/07/2026 afin de faciliter la phase suivante d'une éventuelle attribution directe.

L'inscription au système devra être effectuée selon les modalités détaillées dans les guides d'utilisation de la plateforme, accessibles sur le site : <https://borgosandalmazzo.traspare.com/>

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Responsable Unique du Projet,

Mme Rita RAMONDA

tel. 0171.754154

mail: cultura@comune.borgosandalmazzo.cn.it

PEC: protocollo.borgosandalmazzo@legalmail.it

LA RESPONSABILE
DU SERVICE CULTURE
*Rita Ramonda**

(Document signé numériquement
conformément au texte unique D.P.R. 28/12/2000.445 -
D.Lgs. 07/03/2005 n. 82 et s.m.i)

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea



France – Italia ALCOTRA